

¹Т.Е. Карпенко, ²Л.Т. Сері

¹к.ф.н., доцент, Казахский университет международных отношений и мировых языков им. Абылай хана, Казахстан, г. Алматы, e-mail: tatiana_karpe@mail.ru

²докторант, Казахский университет международных отношений и мировых языков им. Абылай хана, Казахстан, г. Алматы, e-mail: seri.lyazzat@mail.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКТИВНЫХ МЕТОДОВ В ДИСТАНЦИОННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Аннотация. Активные методы обучения широко используются в педагогически организованном познавательном процессе по разным учебным дисциплинам. Данная статья имеет целью проанализировать, как активные приемы могут интегрироваться и эффективно использоваться в учебном процессе по иностранному языку в условиях дистанционного образования в высшем учебном заведении Казахстана. Исследование носит качественный характер анализа документов (разработок уроков) по профессионально-ориентированному английскому языку, выложенных на платформе Moodle для взрослых студентов-переводчиков, обучавшихся в условиях инфокоммуникационной среды (дистанционно) в 2018-2019 и 2019-2020 учебных годах.

В статье описываются и исследуются некоторые возможные приемы активной деятельности студентов, обучающихся в системе вуза с применением ДОТ, излагаются современные приемы активизации учебной деятельности дистанционных студентов в изучении иностранного языка, такие как Метод Колба, дискуссия, критериальная таблица для дискуссии, интеллект-карта. Данная работа демонстрирует принципиальные возможности обучения иностранным языкам дистанционно в активной форме, позволяющие эффективно усваивать иностранный язык, развивать профессиональные и межкультурно-коммуникативные компетенции. Практическая значимость статьи заключается в идее использования преподавателями активных приемов обучения при подготовке занятий по иностранному языку для дистанционных студентов.

Учитывая сложность организации дистанционного обучения по иностранным языкам, требующим активного участия обучаемых, мы надеемся, что данная статья внесет свой вклад в развитие дистанционных технологий для целей преподавания иностранных языков и будет полезна преподавателям, работающим в сфере дистанционного обучения для разработки качественных и эффективных учебно-методических материалов и электронных курсов с целью оптимизации и совершенствования компетенций обучаемых.

Ключевые слова: активные методы, дистанционное обучение, электронный курс, иностранный язык (ИЯ).

¹T.E. Karpenko, ²L. Seri

¹candidate of philology, dotzent, Ablai khan Kazakh University of International Relations and World Languages
Kazakhstan, Almaty, e-mail: tatiana_karpe@mail.ru

²PhD student at Ablai khan Kazakh University of International Relations and World Languages,
Kazakhstan, Almaty, e-mail: seri.lyazzat@mail.ru

Active methods in Distance teaching and Learning of Foreign Languages

Abstract. Active teaching methods are widely used in the pedagogically organized cognitive process in various educational disciplines. This article aims to analyze how active techniques can be integrated and effectively used in the educational process in a foreign language in the conditions of distance education at a higher educational institution of Qazaqstan. The study is of a qualitative nature of the documents analysis (lesson workshops) in professionally-oriented English, collaborated on the Moodle LMS for adult students-translators who studied in the information and communication environment (remotely) in the 2018-2019 and 2019-2020 academic years.

The article describes and explores some possible techniques for the active work of students studying in the university system using distance educational technologies (DET), modern methods for enhancing the educational activities of distance students in learning a foreign language, such as Kolba Method, discussions, criteria table for discussions, intelligence maps. This paper demonstrates the fundamental possibilities of teaching foreign languages remotely in an active form, allowing one to effectively learn a foreign language, to develop professional and intercultural-communicative competencies. The practical

significance of the article lies in the idea of teachers using active teaching methods in preparing classes in a foreign language for distance students.

Considering the complexity of organizing distance learning in foreign languages, which requires the active participation of students, we hope that this article will contribute to the development of distance technologies for the purpose of teaching foreign languages and will be useful to teachers working in the distance education field to develop high-quality and effective teaching materials and electronic courses in order to optimize and improve the competencies of students.

Key words: Active methods, distance teaching & learning, e-learning course, foreign language (FL)

¹Т.Е. Карпенко, ²А.Т. Сері

¹ф.ғ.к., доцент, Абылай хан атындағы Қазақ халықаралық қатынастар және әлем тілдері университеті, Қазақстан, Алматы қ., e-mail: tatiana_karpe@mail.ru

²докторант, Абылай хан атындағы Қазақ халықаралық қатынастар және әлем тілдері университеті, Қазақстан, Алматы қ., e-mail: seri.lyazzat@mail.ru

Шетел тілдерін қашықтықтан оқытудағы белсенді әдістердің қолдануы

Аңдатпа. Оқытудың белсенді әдістері әр түрлі оқу пәндерінде педагогикалық ұйымдастырылған таным процесінде кеңінен қолданылады. Бұл мақала Қазақстанның жоғары оқу орнында қашықтықтан оқыту жағдайында шетел тілінде оқытудың белсенді әдістерін қалай біріктіруге және тиімді қолдануға болатындығын талдауға бағытталған. Зерттеу 2018-2019 мен 2019-2020 оқу жылдарында ақпараттық-коммуникациялық ортада (қашықтан) оқыған ересек студенттер-аудармашыларына арнайы Moodle платформасында дайындалған, кәсіби-бағытталған ағылшын тіліне арналған құжаттарды талдаудың (сабақ әзірлемесінің) сапалы сипатына ие.

Мақала қашықтықтан оқыту технологияларын (ҚОТ) қолдана отырып, университеттік жүйеде оқытын студенттердің белсенді жұмысының кейбір мүмкін әдістерін, шетел тілдерін үйренудегі қашықтықтан оқытындардың оқу әрекетін жетілдірудің заманауи әдістерін сипаттайды және зерттейді, мысалы: Колба әдісі, пікірталас, пікірталас критерийлері, интеллект-карта. Бұл жұмыс шетел тілдерін қашықтықтан белсенді түрде оқытудың негізгі мүмкіндіктерін көрсетеді, бұл сізге шетел тілін тиімді үйренуге, кәсіби және мәдениаралық-коммуникативтік құзіреттіліктерді дамытуға мүмкіндік береді. Мақаланың практикалық маңыздылығы қашықтықтан оқытын студенттерге мұғалімдердің шетел тіліндегі сабақтарды дайындауда белсенді оқыту әдістерін қолданатын идеясында жатыр.

Студенттердің белсенді қатысуын қажет ететін шетел тілдерінде қашықтықтан оқытуды ұйымдастырудың күрделілігін ескере отырып, бұл мақала шетел тілдерін оқытудың мақсатында қашықтық технологияларын дамытуға ықпал етеді. Сонымен қатар, қашықтықта жұмыс істейтін мұғалімдерге студенттердің құзіреттілігін оңтайландыру және жетілдіру мақсатында сапалы және тиімді оқу материалдарын, электрондық курстарды жасау үшін пайдалы болады деп сенеміз.

Түйін сөздер: оқытудың белсенді әдістері, қашықтықтан оқыту, электрондық курс, шетел тілі.

Введение

Современный мир вступил в период глобальных изменений и межкультурных коммуникаций в разных сферах человеческой деятельности и нуждается в высококвалифицированных специалистах с глубоким знанием иностранных языков.

Новой нормой получения высшего образования в Казахстане становится дистанционное образование, особенно для специалистов, уже владеющих одной профессией и желающих повысить свою квалификацию в области английского языка как языка международного общения в целях осуществления своей профессиональной деятельности на более высоком качественном уровне и с целью профессионального общения

с иностранными партнёрами. Они проявляют желание изучать иностранные языки дистанционно, с хорошим качеством и получить второй диплом, поскольку в обучении ИЯ они видят возможность продвижения своей карьеры.

Дистанционное обучение иностранным языкам продвигается в мире, университеты предлагают программы и курсы по изучению иностранных языков онлайн. Британские, канадские, американские университеты предлагают множество дистанционных программ по иностранным языкам: The University of Dundee, The Open University (GB) и др.

В современных учреждениях высшего образования Республики Казахстан также интенсивно развивается новая прогрессивная форма организации учебного процесса с применением

информационно-компьютерных ресурсов – дистанционное образование (Правила: 2015).

За последние два-три года факультет непрерывного высшего образования в Казахском университете международных отношений и мировых языков им. Абылай хана осуществляет наряду с традиционной академической программой также и дистанционную образовательную программу по иностранным языкам для студентов из Казахстана, желающих получить второе высшее образование по переводческому делу.

При традиционной и смешанной форме обучения студенты имеют достаточные возможности для активного усвоения иностранного языка, для оптимизации своих речевых (письменных и устных) навыков и компетенций в условиях присутствия учебных партнеров по группе, преподавателя на занятии.

В отличие от традиционного обучения, дистанционная форма не предполагает прямого контакта с преподавателями и речевыми участниками диалога, полилога. Она нацелена на самостоятельную деятельность студента в индивидуальном режиме. Возникает проблема в активном усвоении языка. Эту проблему можно снять, если строить учебный процесс на электронной платформе, задавая контент электронного обучения, педагогически направленный на активизацию индивидуальной деятельности с использованием активных способов обучения.

Отсутствие реальных учебных условий для осуществления непосредственной коммуникации на иностранном языке, парной либо групповой работы, прямого сотрудничества с преподавателем является проблемой дистанционного образования, особенно иностранного языка, естественно подразумевающего коммуниканта-напарника, отдаленность студента от преподавателя и от своих коммуникативных партнеров по группе. Учебная работа студентов не должна осуществляться в пассивном обучении. Возникает необходимость найти способы активизации учебной коммуникативной деятельности студента в условиях индивидуализированного, отдаленного обучения в режиме дистанционных технологий образования (ДОТ).

Актуальность настоящей статьи определяется общим интересом к современным педагогическим и инфокоммуникационным технологиям и необходимостью развития дистанционного образования по иностранным языкам для взрослых студентов, а также тем фактом, что научно-методическая литература показывает отсутствие зна-

чимых работ, посвященных преподаванию ИЯ в дистанционных условиях.

Целью дистанционного обучения является овладение студентами всей полнотой языковой программы по специальности. Однако при дистанционном обучении возникает проблема усвоения материала студентом, сложно вывести студента на коммуникативные иноязычные компетенции в отдаленном режиме, вне активного контакта с преподавателем и товарищами по группе. Гипотеза заключается в том, что деятельность дистанционного студента будет успешной, если он(а) будет активным деятелем, продуцировать и производить коммуникативные и лингвистические продукты. Этому должны способствовать активные педагогические приемы обучения, предлагаемые преподавателем в электронном курсе. Основным средством овладения речевыми и языковыми компетенциями является активизация учебной деятельности студента в условиях самостоятельной работы с предоставленным учебно-методическим материалом. Проблема разрешается при условии тщательной подготовки учебного материала, включающего активные методы обучения.

Исходя из этого, **целью** данной статьи является определение и описание некоторых методов активизации речевой деятельности студента, обучающегося иностранному языку в условиях дистанционной инфо-коммуникационной среды.

Объект изучения: активные методы в дистанционном обучении иностранному языку.

Предмет изучения: эффективность активных приемов в дистанционном обучении иностранному языку.

Статья будет иметь значение для преподавателей иностранных языков, работающих в сфере дистанционных образовательных технологий (ДОТ).

Материал и Методы

В целях определения эффективности использования активных методов в дистанционном обучении и выявления отношения студентов к активным методам был проведен опрос студентов отделения второго высшего образования, обучающихся иностранному языку с применением ДОТ в 2017-2018, 2018-2019, 2019-2020 учебных годах по специальностям «Переводческое дело», «Иностранный язык: два иностранных языка», «Иностранная филология». В опросе, проведенном в период 28-31 октября 2019 года, приняли участие 60 студентов второго и третьего курсов Казахского университета международных отно-

шений и мировых языков имени Абылай хана. Студенты ответили на вопросы анкеты для оценки использованных активных методов в процессе дистанционного обучения иностранному языку.

Основным методом исследования был определен качественный (описательный) и количественный подход, наблюдение и интерпретация. Качественное исследование позволило анализировать и интерпретировать активные приемы, изложенные в разработках уроков.

Технологической платформой выступает дистанционная обучающая система Moodle при КазУМОиМЯ как основное средство доставки и организации учебной деятельности студентов. Онлайн система Moodle использовалась для индивидуального обучения, а видеосвязь Skype для контактных консультаций преподавателя со студентами. Таким образом, студенты, по их желанию, имели возможность заниматься с преподавателем активной речью индивидуально или в малых группах, иметь консультации с преподавателем.

Все студенты завершили обучение в течение учебного года и положительно сдали промежуточные экзамены в конце семестров по иностранному языку, выполняя языковые и речевые тесты по формату FCE/CAE. Результаты были зафиксированы в письменной форме тестов и в устной форме по заданным параметрам и критериям. Процесс учебной деятельности индивидуального студента в дистанционном режиме был зафиксирован в видеороликах.

Обзор литературы

Дистанционное образование

Дистанционное образование (ДО) как элемент открытого образования – это обучение на расстоянии. ДО используется обучаемыми, которые по разным причинам не могут посещать контактные занятия. Они работают из дома или из офиса и изучают электронный курс самостоятельно, выполняют задания и взаимодействуют друг с другом и с преподавателем через интернет. Другими словами, они берут на себя ответственность за свое автономное обучение. Н.Сэмпсон (Sampson 2003: 104) определяет дистанционное обучение как независимое дистанционное обучение с помощью текстов для самостоятельного изучения и удаленного общения. Как отмечает Холмберг (Holmberg 1989: 24), люди предпочитают дистанционное обучение за удобство, гибкость и адаптивность этого режима образования для удовлетворения индивидуаль-

ных потребностей студентов. Наиболее точное определение дистанционного образования мы находим у М.Саймонсона: “Distance education is now often defined as: institution-based, formal education where the learning group is separated, and where interactive telecommunications systems are used to connect learners, resources, and instructors.” (Simonson 2015: 6). Как считает М.Саймонсон, дистанционное образование является одной из наиболее ярких инновационных технологий, влияющих на образование (Simonson 2015: 3).

Анализ научной литературы показывает наличие множества публикаций по теории и практике дистанционного образования как за рубежом (Holmberg 1989; Moore 2003; Sampson 2003; Simonson 2015; Sullivan 2013), так и в Казахстане (Нургалиева 2010; Артыкбаева 2012, Джусубалиева 2017; Джусубалиева 2019), в которых исследуется и описывается дистанционное образование в целом, без соотнесения с изучением языков и методикой преподавания в системе ДОТ.

Дистанционное обучение иностранным языкам

Педагогические аспекты дистанционного обучения иностранным языкам постепенно анализируются и изучаются в литературе. Обучение иностранным языкам посредством дистанционных технологий находит свое отражение в ряде публикаций. Так, в монографии О.Тарнопольского анализируется инновационный конструктивистский подход при смешанном обучении английскому языку для специальных целей и профессиональной коммуникации на университетском уровне. Здесь описываются вопросы активного обучения языкам как на аудиторных занятиях, так и вне аудитории при самостоятельной работе, включая работу по интернету – активные методы (ролевая игра, симуляция профессиональной деятельности, проектная работа, кейс-стади, дискуссии и др. (Tarnopolsky 2012: 20-71). Автор пользуется термином *experiential learning* для эмпирического обучения, формирующего условия для активного вовлечения студентов в процесс приобретения знаний и развития умений.

Анализ литературы показывает, что дистанционное образование в вузах, его принципы и организация, техническая оснащённость обширно представлены в литературных источниках, рассматривающих теоретические основы дистанционного обучения и зарубежный и отечественный опыт (Джусубалиева 2017; 2019; Полат 2004). Однако специфические работы по

дистанционному обучению иностранным языкам встречаются не часто (Карпенко 2014) либо разработаны недостаточно глубоко в аспекте реального иноязычного образования.

Технология активного обучения

Быстрое распространение дистанционного образования в мире не только открывает перед студентами и преподавателями большие возможности, но и создает много проблем. Студенты работают автономно, что вызывает много вопросов, таких как: Приводит ли это к достаточно качественному образованию? Являются ли материалы, разработанные преподавателями-специалистами, такими же эффективными и активными для дистанционного студента, как и для традиционного студента?

Активное участие каждого студента является необходимым аспектом в обучении. Студенты выполняют учебные действия и одновременно размышляют о выполняемой работе и об ее цели, улучшая при этом свои мыслительные способности. Все активные методы обучения призваны решать главную задачу – развивать критическое мышление, основанное на анализе профессионально-направленных ситуаций, самостоятельном поиске информации, построении логической цепочки и принятии взвешенного решения.

В обучении иностранным языкам принцип активности приобретает важную роль, поскольку овладение изучаемым языком возможно в том случае, если каждый обучающийся является активным участником процесса, если он вовлечен в речевую деятельность.

Активные методы обучения – это такие методы обучения, при которых деятельность студента носит продуктивный, творческий, поисковый характер. К активным методам обучения относят дидактические игры, анализ конкретных ситуаций, решение проблемных задач, обучение по алгоритму, мозговую атаку, внеконтекстные операции с понятиями и др.

По активному обучению в целом имеется обширная научно-педагогическая литература, востребованная в наше время. В литературе разграничиваются понятия активного и интерактивного при изучении иностранных языков. Активное обучение противопоставляется пассивному, а также отличается от интерактивного. Интерактивное обучение предполагает наличие партнеров и осуществление многовекторных контактов между всеми участниками учебного процесса (преподавателями, студентами, группами). Интерактивные методы можно рассматривать как наиболее современную форму активных методов.

Активное обучение – это метод обучения, при котором обучаемый вовлекается в учебный процесс более активно, чем при других методах. Бонвелл и Эйсон утверждают, что «при активном обучении студенты участвуют в процессе, когда они осуществляют действия иные, чем пассивное слушание» (Bonwell & Eison 1991). Кроме пассивного слушания, они должны читать, писать, обсуждать либо быть вовлечены в решение проблем.

Согласно таксономии Б.Блума, студенты должны участвовать в решении задач на развитие мышления, таких как анализ, синтез, оценка, т.е. мышления высокого уровня (Bloom 1956: 18). Таксономия Б.Блума – это иерархическое построение когнитивных умений и навыков, которое может помочь преподавателям обучать, а студентам учиться. Эти когнитивные умения достигаются при применении активных приемов изучения иностранного языка. Таксономию Б.Блума можно и нужно использовать при составлении разработок и планов уроков или заданий в электронном курсе. Многие активные задания при дистанционном обучении соотносятся с высшим уровнем таксономии и предусматривают анализ, синтез, оценку.

Исследования Д.Вельтмана и М.Уайтсайда свидетельствуют, что активное обучение не всегда (universally) эффективно, что при сравнении разных групп обучаемых с разным исходным уровнем знания показатели сводились к среднему, т.е. в реальности результаты повысились у той группы обучаемых, которая при обучении (в начале обучения) имела более низкий уровень оценки, а группа с более высоким начальным уровнем знаний и умений не так значительно повысила свою результативность в результате активного обучения. (David Weltman & Mary Whiteside 2017).

Анализ научно-методической литературы показывает широкий интерес к проблеме эффективного обучения иностранным языкам в нашей стране и за рубежом. Имеется множество источников педагогической литературы по вопросам использования активных методов обучения в педагогике в Казахстане и за рубежом, в частности, по иностранному языку, но нет работ по активизации учебной деятельности *дистанционных* студентов.

В методической литературе активность выделяется как один из основных общедидактических принципов при обучении любому предмету, включая иностранный язык. Авторы книг и статей анализируют активные приемы в рамках

технологии и методики построения современного урока профессионального иностранного языка в вузе (Сакаева 2016: 48-137) как важный компонент современного урока ИЯ, описывают ряд активных методов обучения на уроках английского языка в школе (Князева 2016). Князева А.Я. рассматривает включенность активных методов обучения в канву практического занятия, описывает ряд таких методов, например, метод «Комплименты» и др. Российские преподаватели теоретически описывают и используют цикл Колба в преподавании иностранного языка для специалистов-юристов (Дмитриева 2016).

Авторы коллективной книги об активных методах в Северной Ирландии отмечают, что при активном обучении роль преподавателя смещается в сторону консультанта, посредника. “In an active classroom environment the role of a teacher is often that of a facilitator, supporting pupils as they learn and develop skills in, for example, assessing evidence, negotiation, making informed decisions, solving problems, working independently.” (Active Learning 2007). Эта книга содержит богатый практический материал для учителей. В ней предлагается и подробно описывается множество стратегий активного обучения и обретения знаний, роль преподавателя и обучаемого на занятиях активного обучения, а также конкретные активные приемы обучения, нацеленные на развитие мыслительной деятельности и способствующие усвоению материала, такие как: Carousel, Clustering, Collage, Consequence Wheel, Constructing Walls, Creative Matrix и многие другие, что можно применить при обучении иностранному языку (Active Learning 2007).

В Казахстане методист РИПКСО г.Алматы Тен Алина Сунтаковна в своей книге подробно рассматривает активные методы как педагогическую технологию при обучении школьников и в развитии критического мышления обучаемых и педагогов (Тен 2017: 35-64). Среди активных приемов она рассматривает и рекомендует к применению такие активные и интерактивные приемы, как игровая деятельность, кластер, РАФТ-технология, прием «инсерт», мозговой штурм и атака, групповая дискуссия, синквейн, чтение с остановками, прием «зигзаг» и многие другие. Ряд этих приемов можно использовать при обучении иностранному языку в дистанционном режиме.

Однако описанные методы и характеристики касаются традиционных контактных занятий и не описаны методистами для дистанционного обучения иностранным языкам.

3.4. *Активные методы в дистанционном иноязычном образовании*

В этой части статьи представлены данные, собранные из поурочных разработок с заданиями, загруженными на платформе Moodle по Иностранному языку, и из ответов студентов, отправленных на указанную нами электронную латформу. Электронные уроки контентно строились с использованием активных методов, в частности, таких как обсуждения проблемных вопросов, рассуждения об увиденном (на иллюстрациях и в видео), выполнение аналитических заданий, цикл Колба, составление ассоциограмм и некоторые другие. В электронных курсах на Moodle учебно-методический материал был выложен для всех запланированных форм практических занятий, СРСП и СРС.

Общим свойством описываемых активных методов является выполнимость таких заданий в индивидуальном режиме дистанционного обучения взрослых студентов, в условиях отсутствия партнера(-ов) по коммуникации.

Активное обсуждение и критическое отношение. В разработках для дистанционного урока, посвященного обсуждению и дискуссии по теме, применялись слайдовые презентации, насыщенные мультимедийными средствами (иллюстрациями, картами, таблицами, видео). Задания формулируются таким образом, чтобы студент имел возможность рассуждать, анализировать проблемы и состояния, высказываться критически по вопросу.

Проблема контроля устных речевых действий студента снимается в дистанционном обучении путем использования технических средств. Если студент работает полностью автономно, он использует программу аудиозаписи Audacity и отправляет записанную устную речь преподавателю на Moodle для оценивания и обратной связи. Аудиозапись сама по себе уже активизирует учебную деятельность студента, не замыкает его на пассивном чтении либо слушании текстов. Дополнительно, через видеосвязь Skype организуются контактно-консультационные занятия с преподавателем – индивидуальные или групповые, где осуществляется прямая непосредственная голосовая связь студента (студентов) с преподавателем (см. Рис.1). В форумах портала Moodle также можно организовать дискуссии для группы дистанционных студентов, однако они предпочитают работать индивидуально и часто дают письменные ответы на проблемные вопросы.

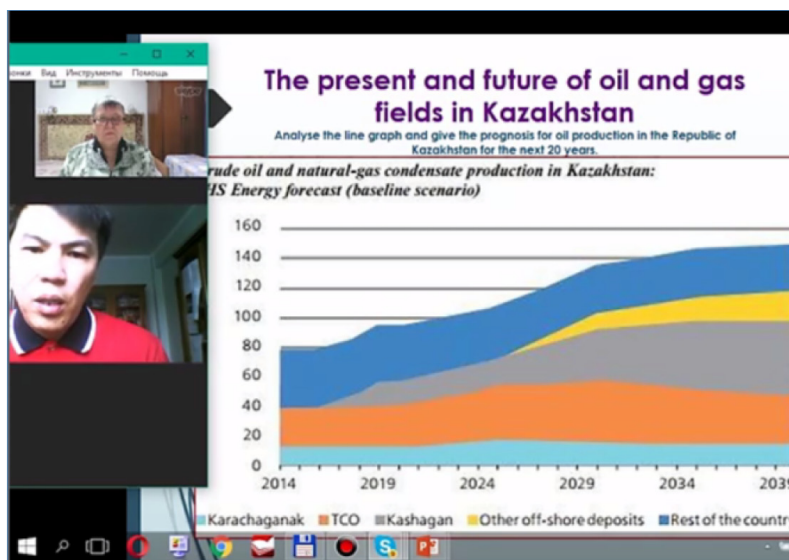


Рисунок 1 – Фрагмент видеурока на Skype по профессиональному иностранному языку для дистанционного студента: активное обсуждение реальных аспектов нефтегазовой отрасли экономики Казахстана

Обсуждение с применением критериального аппарата. Высказывания студента будут более насыщенными и полными, если задать определенные параметры для его речи в виде критериально-оценочной таблицы, с которой студент знакомится до продуцирования речи по поставленной задаче. Так, при обсуждении примеров мирового культурного наследия, изображенных на коллаже, студенты, ориентируясь на рубрики и критерии, строят свою речь осознан-

но и полно. Экспликация критериального аппарата активизирует речевую деятельность говорящего. Однако нужно отметить, что взрослые студенты часто дают более распространенные высказывания, чем это заложено в критериях и дескрипторах.

Рассмотрим некоторые критерии устной речи при обсуждении коллажа по теме «Объекты Всемирного наследия ЮНЕСКО», состоящего из 12 объектов.

Таблица 1 – Критерии для обсуждения коллажа «Объекты Всемирного наследия ЮНЕСКО»

№	Рубрика	Критерий	Дескриптор	Баллы
1	Cultural site	How many sites does the student mention?	«1» балл – за 1-4 объекта «2» балла – 5-8 объектов «3» балла – за 10-12 объектов	
2	Prominence	What are they famous for?	«1» – за короткий ответ «2» – за полный ответ с элементами рассуждения и доказательства	

Концептуальная карта или Интеллект-карта. Активный метод «Концептуальная карта» представляет собой внешнее изображение сложных взаимоотношений наших мыслей по определенному вопросу/объекту/теме. Карта отражает смысловые, ассоциативные, причинно-следственные и другие связи между понятиями или объектами предметной области или пробле-

мы, которые мы рассматриваем. Концептуальные карты создаются студентом или преподавателем для осмысления сложного материала, для запоминания, воспроизведения и передачи информации, для активизации терминов и словарного запаса/вокабуляра по изучаемой тематике, для развития речемыслительной деятельности (см. Рис. 2). Такая карта может быть создана студен-

том с использованием шаблонов ассоциограмм либо самостоятельно и отправлена на проверку

на Moodle, либо может предлагаться преподавателем.

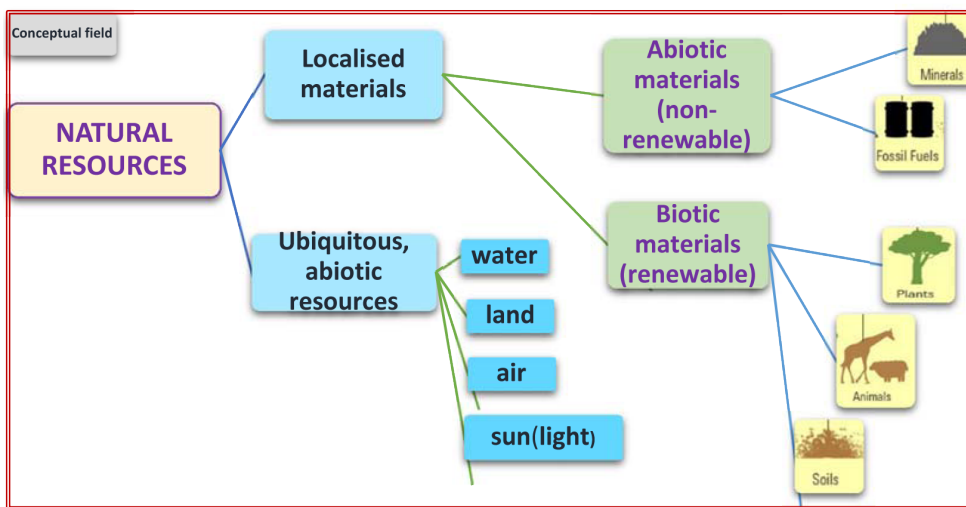


Рисунок 2 – Концептуальная карта по теме «Природные ресурсы»

Разновидностью концептуальных карт можно считать диаграммы, создаваемые по международным тестовым форматам FCE/CAE для развития монологической или диалогической речи либо для рубежного/экзаменационного контроля устной речи. Здесь в центре диаграммы располагается

проблемный вопрос, часто имеющий отношение к вопросам развития Казахстана и задаются опции для рассуждения (см. Рис.3). Такие диаграммы систематически представлены в электронном курсе и являются эффективным способом овладения студентами-переводчиками иноязычной речью.

Theme: Improving trilingualism in Kazakhstan

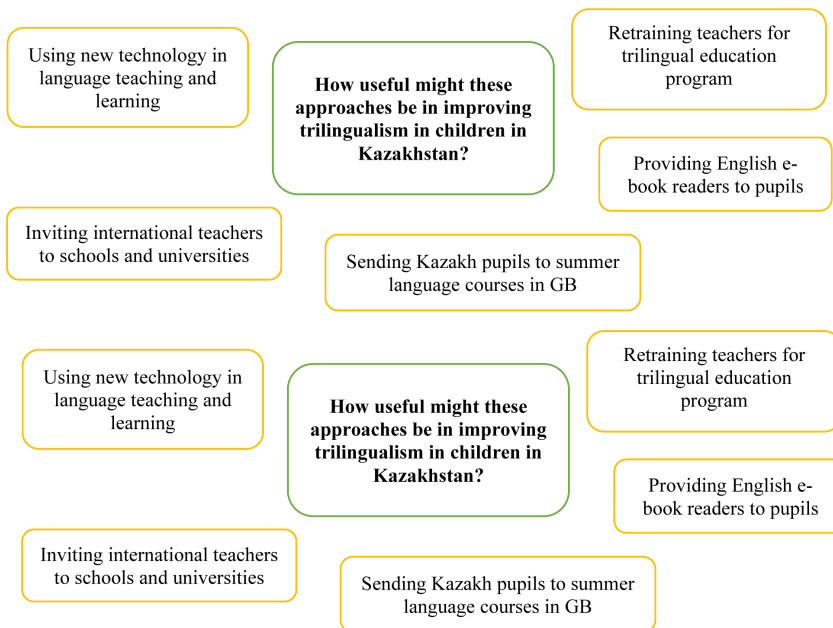


Рисунок 3 – Диаграмма экзаменационного формата FCE/CAE

Интеллект-карты имеют такие отличительные свойства: они наглядные, привлекательные, запоминаемые, своевременные, творческие. В современном дистанционном образовании с большим потоком информации активизация интеллект-карт в обучении дает положительные результаты, поскольку мыслительные карты развивают креативное и критическое мышление, память и внимание, а также делают процессы обучения и учения интереснее и плодотворнее для студента, обучающегося на электронном курсе.

Цикл обучения Колба. Одним из действенных методов обучения взрослых людей является цикл Колба. Специалисты в области психологии Дэвид Колб и Роджер Фраем разработали модель, обучающую взрослых. Модель Колба – теория обучения взрослых, направленная на поэтапное

формирование умственных действий. Она в различных вариациях широко применяется в ходе интерактивных уроков (Kolb 2011: 8; McLeod 2013). Данная модель подходит любому человеку, поскольку у обучающегося уже имеется: опыт из жизни, который поможет при обучении, желание учиться, чтобы достичь желаемой цели, осознанное обучение. Для реализации цикла Колба было составлено комплексное задание по теме «Культурное наследие ЮНЕСКО в Казахстане» (см. Рис.4). В данной модели были выделены 4 вида участников: активист (деятель, имеющий жизненный опыт), аналитик (осуществляющий рефлекссию и наблюдение), концептуалист (теоретик, строящий абстрактные концепции и схемы), экспериментатор (прагматик, представляющий выводы).

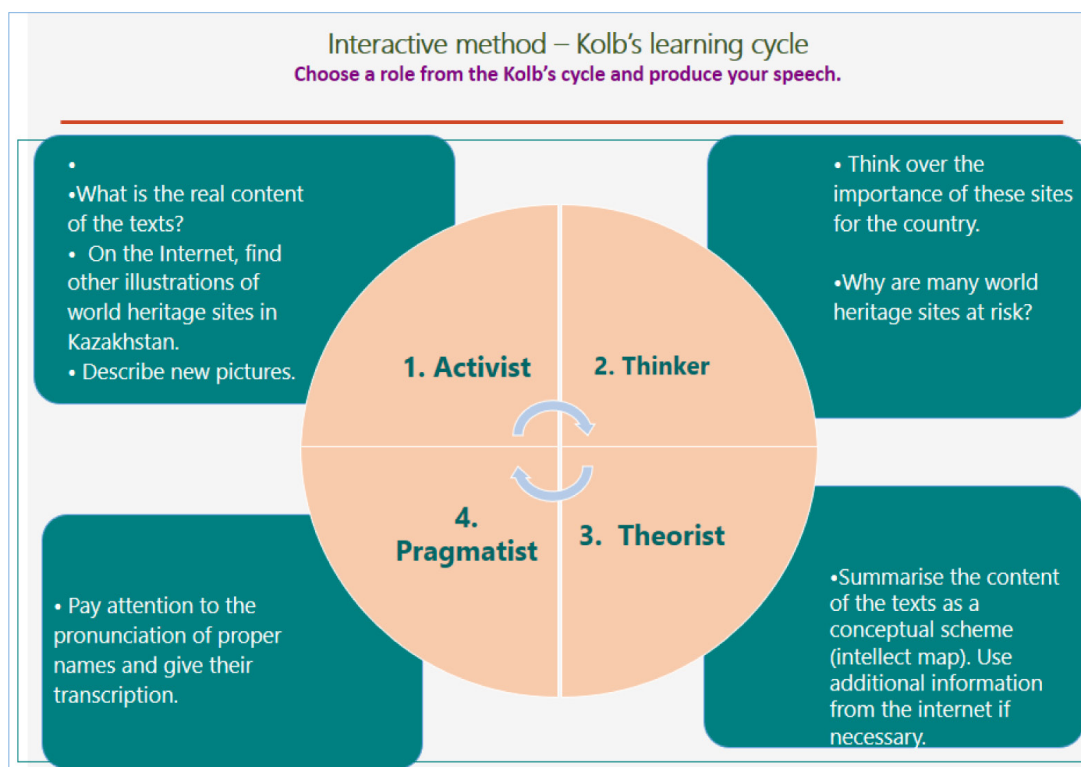


Рисунок 4 – Цикл Колба при обучении взрослых студентов

Метод Колба был использован в дистанционном обучении. Так, студентка, получившая это задание, сразу выбрала роль мыслителя и рассуждала по проблемным вопросам. Ответ студента может быть записан в программе Audacity и отправлен на проверку либо он производится при контактной консультации в Skype.

Мнение профессионала. Другим новым и специфическим способом активного участия дистанционных студентов в обсуждении вопросов на иностранном языке является прием «Мнение профессионала по изученной теме/ проблеме». Этот дидактический прием подходит для взрослых студентов, уже имеющих первую

(базовую) специальность и профессиональный опыт юриста, врача, экономиста, архитектора и др. Студенты профессионально высказываются по единой проблеме и дают свое решение, исходя из видения своей специальности. Так, юрист решает проблему с юридической точки зрения, экономист – с экономической, врач – с медицинской, переводчик – с переводческой позиции. Ответы получаются полновесные, взвешенные, аргументированные, своеобразные и уникальные. Ответы также записываются студентами в Audacity либо присылаются в письменном виде.

Кейс-стади. Специфическим приемом активного обучения иностранным языкам является кейсовая технология. В кейс-стади выделяются четыре содержательных компонента: проблема, решение, ситуация и контекст (Плотников 2014: 4). Кейс-ситуации являются действенным методом активизации речемыслительной деятельности дистанционного студента, поскольку они подразумевают определение проблемы в заданной ситуации и поиск ее решения. При такой деятельности включаются мыслительные операции анализа, синтеза и оценки. В курсе профессионального иностранного языка системно представлены кейсовые ситуации для самостоятельной аналитической и учебно-речевой деятельности студентов. Некоторые кейсы формулируются как краткие проблемные ситуации для непосредственного развития речи, другие оформляются с использованием источников, ресурсов и предполагают серьёзное и долгосрочное исследование. Пример кейсовых ситуаций:

Case Study. Choosing an educational trip in Kazakhstan.

Situation. You are a guide-interpreter. You accompany a group of foreign visitors through the sights in Kazakhstan. While leading the tour, explain your tourists the main features and importance of the sights. Stress the role of Kazakhstan in contributing to the world heritage. State the problem and give a possible solution.

Ответы студентов могут быть письменными, выполненными в разных элементах платформы Moodle, либо устными как аудиозапись иноязычной речи.

Прием рефлексии. Технология активного обучения включает также прием рефлексии. Рефлексивная деятельность дистанционного студента является необходимой предпосылкой обучения дисциплине на иностранном языке.

Текущая рефлексия затрагивает размышления студента по поводу осуществляемой в данное время предметной деятельности. Так, на

завершающем этапе занятия предлагается ситуационное задание на рефлексию студента о возможности его будущей профессиональной работы в качестве переводчика в изучаемой отрасли экономики: Granty our time for reflection upon the role of translator (interpreter) working in the petroleum industry in Kazakhstan. How do you see yourself in this role? – Write for 10 minutes. Then share your reflections with a partner or a teacher.

Разновидностью рефлексивных действий дистанционного студента являются размышления по окончании урока либо темы/подтемы, что достигается путем организации своего рода опроса/опросника, где студент должен высказать свои мнения и впечатления о пройденном уроке/теме, например,

Student's reflections about the lesson			
I think the lesson was interesting to me because ...	It was difficult ...	I have learned ...	Now I am able to ...

Итоговая рефлексия, используемая в электронном курсе, это рефлексия студента по окончании модуля либо семестрового курса. Здесь студенты пишут о своих впечатлениях, о проделанной учебной работе, дают характеристику электронного курса, высказывают свои пожелания и рекомендации.

Рефлексии дистанционного студента являются важной составляющей учебного процесса по иностранному языку и очень ценны для преподавателя, поскольку рефлексии предоставляют реальную обратную связь, в результате чего преподаватель имеет возможность проанализировать свою педагогическую деятельность и внести поправки в электронный курс и в свою методику преподавания дисциплины.

Результаты и Обсуждение

В целях более полного исследования вопроса было осуществлено анкетирование студентов отделения второго высшего образования, в результате которого нами были получены следующие результаты (см. Табл. 2). Для организации и интерпретации сведений в данной статье мы использовали контентный анализ методов активизации и количественный анализ ответов студентов на анкету. Мы можем сделать вывод, что основная часть студентов отделения второго высшего образования имеет достаточно четкое представление об активных методах обучения и пользуются этими методами в овладении иностранным языком в условиях ДОТ.

Таблица 2 – Общие результаты опроса студентов

№№	Вопрос	Варианты ответа	Результат, %
1	Что Вы понимаете под активными методами в дистанционном обучении иностранному языку?	а) беседа с преподавателем на Скайпе	53
		б) выполнение заданий в деятельностных элементах на Moodle	63
		в) парная или групповая работа студентов на скайпе	20
		г) индивидуальное самостоятельное выполнение заданий	37
		д) выполнение заданий на Moodle, требующих креативности и самостоятельности	37
		е) устные и письменные ответы студента по интеллект-картам (диаграммам)	20
		ж) использование аудиоредактора Audacity (или диктофона), реализующего речевую деятельность	40
		з) онлайн и офлайн обсуждения темы/проблемы на иностранном языке	53
2	Возможно ли дистанционному студенту овладеть иностранным языком, используя активные методы обучения?	а) возможно	45
		б) частично возможно	47
		в) невозможно	7
3	Как часто используются активные методы в дистанционном обучении?	а) на каждом занятии	33
		б) часто	53
		в) очень редко	17
		г) никогда	0
4	Какой из активных методов обучения иностранному языку Вы предпочитаете?	а) дискуссия, активное обсуждение на мультимедийной основе	87
		б) обсуждение с применением критериального аппарата	33
		в) концептуальная карта	23
		г) мнение профессионала	50
		д) цикл Колба	20
		е) кейс-стади	40
		ж) прием рефлексии	33
5	Интересен ли Вам активный метод «Мнение профессионала»?	а) очень интересен, так как позволяет мне раскрыться как профессионал по базовой специальности и использовать знания и компетенции моей основной профессии	60
		б) не очень интересно	10
6	Каково Ваше отношение к онлайн дискуссиям на визуальной основе (на основе слайд-презентаций) по иностранному языку?	а) оцениваю высоко	38
		б) развивают мои коммуникативные компетенции, побуждают высказываться на иностранном языке	60
		в) не эффективно	13

7	Для чего необходим прием рефлексии в дистанционном обучении иностранному языку?	а) позволяет высказываться на иностранном языке свободно и профессионально	43
		б) дает возможность оценить урок (модуль), вклад преподавателя в создание дистанционного занятия	37
		в) развивает мои аналитико-прогностические компетенции	33
		г) подводит итог учебной деятельности студента по уроку или теме	25

Ответы на первый вопрос «Что Вы понимаете под активными методами в дистанционном обучении ИЯ» показали достаточно четкое понимание студентами сути активных методов в обучении. Большинство ответов были связаны с особенностями активизации самой деятельности студентов в условиях дистанционных образовательных технологий, это – беседа с преподавателями на Скайпе (53%), выполнение заданий на Moodle (63%),

онлайн и офлайн обсуждения темы на ИЯ (53%). Причем возможность прямых бесед с преподавателем-консультантом и сокурсниками на Скайпе не исключалась и оценивалась высоко (53 и 63 процентов). Основным способом дистанционного обучения иностранному языку респонденты считают интерактивность системы Moodle, активное выполнение задач в активных элементах системы. Распределение ответов показано на рис. 5.

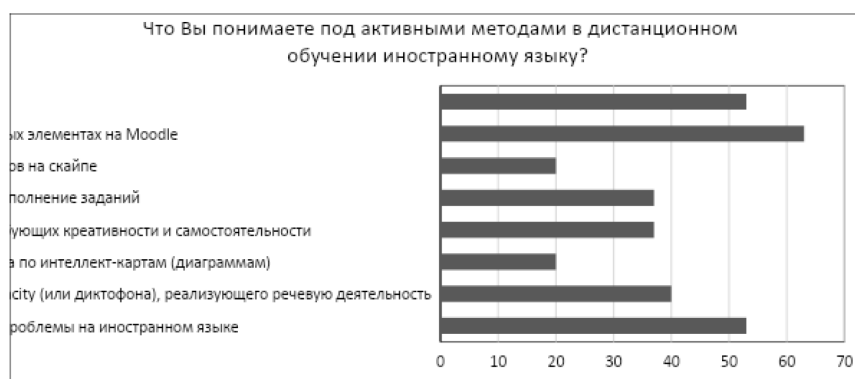


Рисунок 5 – Распределение ответов респондентов на вопрос №1

Анализ ответов на второй вопрос свидетельствует о том, что 92% респондентов считают в принципе возможным овладение иностранным языком при дистанционном обучении и только 7% не согласны с данным утверждением. Применение активных методов в рамках дистанционных занятий, построенных по принципу деятельности подхода в обучении, позволяет эффективно решать образовательные задачи в условиях ДОТ, что подтверждено ответами респондентов.

На вопрос №3 студенты дали положительные ответы о частоте использования активных методов в обучении иностранному языку – на каждом занятии и часто, 33% и 53% соответ-

ственно. Полностью отрицательного ответа не было зафиксировано.

На вопрос №4 «Какой из активных методов обучения иностранному языку Вы предпочитаете?» 87% студентов назвали предпочтительными дискуссии и активные обсуждения на мультимедийной основе. Другим важным активным приемом респонденты назвали «Мнение профессионала», соответствующий производственному и жизненному опыту взрослого студента. Также они отметили нечастое применение метода Колба (20%) и концептуальных карт и диаграмм (23%) в обучении иностранному языку. Распределение ответов показано на рис. 6.

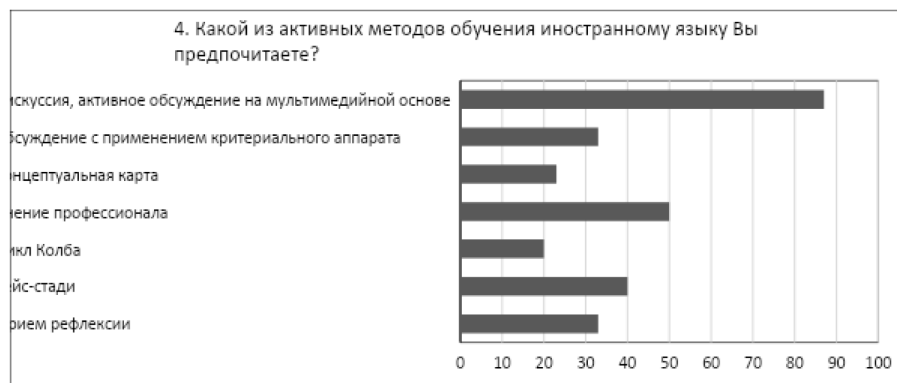


Рисунок 6 – Распределение ответов респондентов на вопрос №4

5-й вопрос. В образовательном процессе на отделении второго высшего образования мы использовали такой метод, как «Мнение профессионала», построив занятия с учетом опыта студентов. Такой метод им очень интересен (60%), так как позволяет им раскрыться профессионально и использовать знания и компетенции своей базовой специальности. Только для 10% студентов этот метод не вызвал особого интереса.

В ответах на 6-й вопрос студенты высказывали свое отношение к онлайн-дискуссиям на визуальной основе, т.е. с применением слайдовых презентаций. 38% студентов высоко оценивают такие дискуссии, поскольку они развивают коммуникативные компетенции на иностранном языке (60%). Однако 13% студентов высказались, что такие дискуссии не эффективны.

При опросе студентов по 7-му вопросу о необходимости рефлексий в дистанционном обучении ИЯ были представлены положительно направленные ответы, где они оценивают возможность свободно высказаться на иностранном языке (43%). Остальные ответы также вызывают положительные реакции студентов.

Итак, главными достоинствами активных методов при дистанционном обучении иностранным языкам респонденты назвали: принципиальную возможность овладения иностранным языком дистанционно, прямые контакты с преподавателем на скайпе, онлайн и офлайн обсуждения, предпочтительные активные приемы – дискуссии на мультимедийной основе, выполнение интерактивных заданий на платформе Moodle, мнение профессионала, кейс-стади, рефлексии и другие.

Таким образом, результаты нашего исследования показывают готовность студентов к учебной деятельности в условиях ДОТ, а также

эффективность применения активных методов в дистанционном обучении для решения образовательных задач по иностранному языку.

Некоторая доля отрицательных ответов показывает проблемы в учебно-методической деятельности преподавателей. Основную проблему мы видим в недостаточном применении преподавателями активных приемов при готовности студентов к овладению иностранным языком в условиях самостоятельного дистанционного обучения. Решение этой проблемы может заключаться в обучении преподавательского состава, создании и использовании в образовательном процессе активных методов и внедрении активных методов в образовательный процесс по иностранному языку в условиях ДОТ.

Заключение

Как показывает опыт и статистика анкетирования, благодаря активным методам усвоение иноязычного материала и развитие иноязычных навыков при отдаленном режиме учебной деятельности студента осуществляется достаточно эффективно. Анализ участия студентов в онлайн-курсе, ответы на электронные задачи, рефлексии свидетельствуют, что выбор активных заданий для развития иноязычных компетенций соответствует уровню и возрасту студентов отделения второго высшего образования и приводит к результатам, сопоставимым с результатами при аудиторном обучении. Применение активных методов в дистанционном обучении делает процесс овладения иностранным языком более доступным и увлекательным, а усвоение знаний более качественным.

Активные методы способствуют улучшению качества дистанционного образования по ино-

странным языкам. В целях улучшения учебного процесса на основе ДОТ и повышения качества электронных курсов необходимо оптимизировать учебно-методический контент, насыщая его активными приемами специально для дистанционных студентов. Этому способствуют активные педагогические методы, вплетающиеся в канву учебного материала, электронных учебных курсов

и разных форм обучения. Педагогам нужно стремиться к тому, чтобы дистанционный студент активно развивал свои знания и умения, необходимые для его будущей профессиональной деятельности.

Надеемся, что данная статья даст некоторый импульс к разработке и улучшению дистанционных иноязычных курсов.

Литература

- Active Learning and Teaching Methods for Key Stage 3. Edited by the Northern Ireland Curriculum System – Northern Ireland Curriculum, 2007. — 80 p.
- Barnes, Douglas (1989). Active Learning. Leeds University TVEI Support Project, 1989. p. 19. – ISBN 978-1-872364-00-1.
- Bloom, B. S., Krathwohl, D. R., & Masia, B. B. (1956). Taxonomy of educational objectives: The classification of educational goals. New York, NY: David McKay Company. – 216 p.
- Bonwell, Charles C, and James A. Eison. 1991. Active Learning: Creating Excitement in the Classroom. ASHE ERIC Higher Education Report No. 1. Washington, D.C: The George Washington University, School of Education and Human Development. – <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED336049.pdf>
- Holmberg, B. (1989). Theory and practice of distance education. New York: Routledge.
- Karpenko T.E. Petroleum Industry in Kazakhstan: Skype Lesson. – Almaty, 2018 – https://www.youtube.com/watch?v=aD1_m6wggT0&t=17s
- Kolb, Alice Y.; Kolb David A. Experience Based Learning Systems. The Kolb learning style inventory. Version 4.0. A Comprehensive Guide to the Theory, Psychometrics, Research on Validity and Educational Applications. (2011) Alice Y. Kolb & David A. Kolb. Experience Based Learning Systems, Inc. – Электронный источник: <https://learningfromexperience.com/downloads/research-library/the-kolb-learning-style-inventory-4-0.pdf>
- McLeod, S. A. (2013). Kolb – Learning Styles. Retrieved from www.simplypsychology.org/learning-kolb.html
- Moore M.G., Anderson W.G. Handbook of Distance Education. – Lawrence Erlbaum, 2003. – 896 p.
- Sampson, N. (2003). Meeting the Needs of Distance Learners. Language Learning & Technology, 7(3), 103-118.
- Sullivan K.P.H., Czigler P.E., Hellgren J.M.S. Cases on Professional Distance Education Degree Programs and Practices: Successes, Challenges, and Issues. IGI Global, 2013. — 315 p. — ISBN: 1466644869, 9781466644861.
- Simonson M., Smaldino S., Zvacek S.M. Teaching and Learning at a Distance: Foundations of Distance Education. – Information Age Publishing, 2015. — 350 p.
- Tarnopolsky Oleg. Constructivist Blended Learning Approach to Teaching English for Specific Purposes. – Versita, 2012. — 227 pages. — ISBN: 978-83-7656-001-4.
- Weltman D. & Whiteside M. Comparing the Effectiveness of Traditional and Active Learning Methods in Business Statistics: Convergence to the Mean. Published online: 07 Aug 2017 – <https://doi.org/10.1080/10691898.2010.11889480>
- Джусубалиева Д.М., Мынбаева А.К., Сері Л.Т., Тахмазов Р.Р. Цифровые технологии в иноязычном образовании. Дистанционное обучение: Учебно-методическое пособие. – Изд-во «Полилингва» Казахского Университета Международных Отношений и Мировых Языков им. Абылай хана. – Алматы, 2019. – 272 с.
- Джусубалиева Д.М., Сері Л.Т., Тахмазов Р.Р. Создание электронных курсов по иноязычному образованию в системе Moodle v.3.1. для проведения дистанционного обучения. Методическое пособие. – Алматы, КазУМОиМЯ им.Абылай хана, 2017. – 96 с.
- Дмитриева Е.Е., Сычева О.Н. Цикл Д. Колба как теоретическая основа практического занятия по иностранному языку в вузе для юридических специальностей // Вестник Тверского государственного технического университета. Серия: Науки об обществе и гуманитарные науки. – Издательство: Тверской государственный технический университет (Тверь). 2016. – стр.48-53. – ISSN: 2409-1391.
- Карпенко Т.Е. Структурирование электронного курса по иностранным языкам в СДО Moodle. // Иноязычное образование: опыт, проблемы, инновации: Материалы 11-ой Международной научно-практической конференции 21 ноября 2014. / Под общ. редакцией Кунанбаевой С.С. – Алматы: Издательско-полиграфический центр КазУМОиМЯ им.Абылай хана, 2014. – С. 272-277.
- Князева А.Я. Активные методы обучения на уроках иностранного языка как способ формирования метапредметных результатов. – Электронная газета: Интерактивное образование – Выпуск №68, Декабрь 2016. – <http://io.nios.ru/articles2/85/2/aktivnye-metody-obucheniya-na-urokah-inostrannogo-yazyka-kak-sposob-formirovaniya>
- Нургалиева Г.К., Артыкбаева Е.В. (2010) Методология и технология электронного обучения: Монография. – Алматы, 2010.
- Плотников М.В., Чернявская О.С., Кузнецова Ю.В. Технология case-study: учебно-методическое пособие. – Нижний Новгород, 2014. – 208 с.
- Полат Е.С., Бухаркина М.Ю., Моисеева М.В. Теория и практика дистанционного обучения. – М.: Академия, 2004. – 416 с.

Правила организации учебного процесса по дистанционным образовательным технологиям [Электронный ресурс] / Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 20 марта 2015 года № 137. Постановление Правительства Республики Казахстан от 23 июля 2015 года № 578. – Режим доступа: \WWW/ URL:<https://www.do.ektu.kz/laws/MONRK/p2.pdf/>

Сакаева Л.Р., Баранова А.Р. Методика обучения иностранным языкам (учебное пособие для студентов Института математики и механики им. Н.И. Лобачевского по направлению «педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»). – Казань, КФУ, 2016. – 189с.

Тен А.С. Современные подходы в развитии критического мышления педагогов. Методическое пособие. – Алматы: ФАО НЦПК «Орлеу» РИПКСО РК, 2017. – 126 с.

References

- 1 Active Learning and Teaching Methods for Key Stage 3. Edited by the Northern Ireland Curriculum System – Northern Ireland Curriculum, 2007. — 80 p.
- 2 Barnes, Douglas. (1989) Active Learning. Leeds University TVEI Support Project, 1989. p. 19. – ISBN 978-1-872364-00-1.
- 3 Bloom, B. S., Krathwohl, D. R., & Masia, B. B. (1956) Taxonomy of educational objectives: The classification of educational goals. New York, NY: David McKay Company. – 216 p.
- 4 Bonwell, Charles C, and James A. Eison. (1991) Active Learning: Creating Excitement in the Classroom. ASHE ERIC Higher Education Report No. 1. Washington, D.C: The George Washington University, School of Education and Human Development. – <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED336049.pdf>
- 5 Holmberg, B. (1989) Theory and practice of distance education. New York: Routledge.
- 6 Karpenko T.E. Petroleum Industry in Kazakhstan: Skype Lesson. –Almaty, 2018. –https://www.youtube.com/watch?v=aD1_m6wggT0&t=17s
- 7 Kolb, Alice Y.; Kolb David A. Experience Based Learning Systems. The Kolb learning style inventory. Version 4.0. A Comprehensive Guide to the Theory, Psychometrics, Research on Validity and Educational Applications. (2011) Alice Y. Kolb & David A. Kolb. Experience Based Learning Systems, Inc. – Electronic source: <https://learningfromexperience.com/downloads/research-library/the-kolb-learning-style-inventory-4-0.pdf>
- 8 McLeod, S. A. (2013) Kolb – Learning Styles. Retrieved from www.simplypsychology.org/learning-kolb.html
- 9 Moore M.G., Anderson W.G. Handbook of Distance Education. – Lawrence Erlbaum, 2003. – 896 p.
- 10 Sampson, N. (2003) Meeting the Needs of Distance Learners. Language Learning & Technology, 7(3), 103-118.
- 11 Sullivan K.P.H., Czizler P.E., Hellgren J.M.S. Cases on Professional Distance Education Degree Programs and Practices: Successes, Challenges, and Issues. IGI Global, 2013. — 315 p. — ISBN: 1466644869, 9781466644861.
- 12 Simonson M., Smaldino S., Zvacek S.M. Teaching and Learning at a Distance: Foundations of Distance Education. – Information Age Publishing, 2015. — 350 p.
- 13 Tarnopolsky Oleg. Constructivist Blended Learning Approach to Teaching English for Specific Purposes. – Versita, 2012. — 227 pages. — ISBN: 978-83-7656-001- 4.
- 14 Weltman D. & Whiteside M. Comparing the Effectiveness of Traditional and Active Learning Methods in Business Statistics: Convergence to the Mean. Published online: 07 Aug 2017. – <https://doi.org/10.1080/10691898.2010.11889480>
- 15 Dzhussubaliyeva D.M., Mynbayeva A.K., Seri L.T., Takhmazov R.R. (2019) Tzifrovyye tehnologii v inoyazychnom obrazovanii. Distantzionnoe obuchenie: Uchebno-metodicheskoe possobie. [Digital technologies in foreign-language education. Distance learning: Teaching methodical manual. Almaty, Publisher “Polylingua” of Ablai Khan Kazakh University for International Relations and World Languages] 272 p. [in Russian]
- 16 Dzhussubaliyeva D.M., Seri L.T., Takhmazov R.R. (2017) Sozdanie elektronnykh kursov po inoyazychnomu obrazovaniyu v sisteme Moodle v.3.1. dlya provedeniya distantzionnogo obucheniya. Metodicheskoe possobie. [Creation of electronic courses in foreign-language education in LMS Moodle v.3.1. for organizing distance learning. Methodical manual. – Almaty, Ablai Khan KazUIR&WL, 96 p.] [in Russian]
- 17 Dmitrieva E.E., Sycheva O.N. (2016) Tziki D.Kolba kak teoreticheskaya osnova prakticheskogo zanyatiya po inostrannomu yazyku v vuze dlya yuridicheskikh spetsial'nostei. – Vestnik Tverskogo gosudarstvennogo tehnikeskogo universiteta. Seriya: Nauki ob obshchestve i gumanitarnyye nauki. [D.Kolb’s model as theoretical basis for practical lesson in foreign language at higher educational institutions of legal specialties. – Bulletin of Tver’ state technical university. Serial: Sciences about society and humanitarian sciences. – Tver’, Publisher: Tver’ state technical university, pp.48-53. – ISSN: 2409-1391.] [in Russian]
- 18 Karpenko T.E. (2014) Strukturirovanie elektronnoy kursa po inostrannym yazykam v SDO Moodle. // Inoyazychnoe obrazovanie: opyt, problemy, innovatzii: Materialy 11-oi Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii 21 noyabrya 2014. [Structuring an electronic course in foreign language in LMS Moodle.// Foreign-language education: experience, problems, innovations: Proceedings of 11th International scientific-practical conference, November 21, 2014– Almaty, Publishing center Ablai Khan KazUIR&WL, pp.272-277.] [in Russian]
- 19 Knyazeva A.Ya. (2016) Aktivnyye metody obucheniya na urokah inostrannogo yazyka kak sposob formirovaniya meta-predmetnykh rezultatov. – Elektronnyaya gazeta: Interaktivnoe obrazovanie. [Active teaching methods at foreign language lessons as a way of forming meta-subject results. – Electronic newspaper: Interactive education – December, Issue 68. – <http://io.nios.ru/articles2/85/2/aktivnyye-metody-obucheniya-na-urokah-inostrannogo-yazyka-kak-sposob-formirovaniya>.]
- 20 Nurgaliyeva G.K., Artykbayeva E.V. (2010) Metodologiya i tehnologiya elektronnoy obucheniya: Monografiya. [Methodology and technology of electronic learning: Monograph.] Almaty. [in Russian]

- 21 Plotnikov M.V., Chernyavskaya O.S., Kuznetsova Yu.V. (2014) Tehnologiya case-study / uchebno-metodicheskoe possobie. [Technology case-study / teaching methodical manual. Nizhnyi Novgorod, 208 p.] [in Russian]
- 22 Polat E.S, Bukharkina M.Yu., Moiseyeva M.V. (2004) Teoriya i praktika distantsionnogo obucheniya. [Theory and practice of distance learning- M.: Academy, 416 p.] [in Russian]
- 23 Pravila organizatsii uchebnogo protzessa po distantsionnym obrazovatel'nym tehnologiyam [Elektronnyi resurs] / Prikaz Ministra obrazovaniya i nauki Respubliki Kazahstan ot 20 marta 2015 goda № 137. Postanovlenie Pravitel'stva Respubliki Kazahstan ot 23 iyulya 2015 goda № 578. [Rules for organizing the teaching-learning process using distance educational technologies [Electronic resource] / Order No.137 of Minister of education and science of the Republic of Qazaqstan dated March 20, 2015. In-law No.578 of Government of the Republic of Qazaqstan dated July 23, 2015. Access mode:\WWW/ URL:<https://www.do.ektu.kz/laws/MONRK/p2.pdf/>] [in Russian]
- 24 Sakayeva L.R., Baranova A.R. (2016) Metodika obucheniya inostrannym yazykam (uchebnoe possobie dlya studentov Instituta matematiki i mehaniki imeni N.I.Lobachevskogo po napravleniyu "pedagogicheskoe obrazovanie (s dvumya profilyami podgotovki)"). [Methods of teaching foreign languages (teaching manual for students of the Institute of mathematics and mechanics named after N.I.Lobachevskiy in direction "pedagogical education (with two profiles of training)"). – Kazan, KFU] 189 p. [in Russian]
- 25 Ten A.S. (2017) Sovremennye podhody v razvitii kriticheskogo myshleniya pedagogov. Metodicheskoe possobie. [Contemporary approaches in developing critical thinking of teachers. Teaching manual – Almaty: National Center for Qualification Promotion «Orleu» at RIPKSO of the Republic of Qazaqstan,] 126 p. [in Russian]